

kombinovaním akéhokoľvek materiálu s akýmikoľvek produktmi alebo službami, ktoré neposkytuje spoločnosť Oracle; (h) vašim nárokom, súdnym sporom alebo zásahom voči tretej strane. Oracle Vás nebude odškodňovať za položky, ktoré nie sú uvedené v súboroch Enterprise Linux a Oracle VM ako je definované v <http://www.oracle.com/support/collateral/enterprise-linux-indemnification.pdf>. Táto časť vám poskytuje výlučné nápravné opatrenie pre každý prípad žiadosti o odškodnenie za porušenie alebo škodu, finančné záväzky, náklady alebo výdavky.

E. POPLATKY A DANE

Za prvé obdobie, za ktoré treba zaplatiť poplatky, sa príslušné počiatkové poplatky vypočítajú na základe počtu systémov, ktoré majú získať podporu a existujú v deň vašej objednávky. Za druhé obdobie a všetky nasledujúce obdobia sa príslušné poplatky vypočítajú na základe celkového počtu podporovaných systémov, ktoré existujú v prvý deň trvania.

Okrem vyššie uvedených počiatkových poplatkov sa zaväzujete zaplatiť dodatočné poplatky za úroveň služieb podpory Enterprise Linux a/alebo Oracle VM objednanú na základe maximálneho počtu podporovaných systémov, ktoré simultánne existujú kedykoľvek počas trvania zmluvy a v súlade s pravidlami podpory Enterprise Linux a/alebo Oracle VM pre úroveň objednáanej podpory. V tejto súvislosti, v prípade, že sa rozhodnete zvýšiť počet podporovaných systémov, sa zaväzujete, že neodkladne objednáte služby podpory Enterprise Linux a/alebo Oracle VM pre tieto systémy a zaplatíte príslušné dodatočné poplatky. Všetky poplatky splatné spoločnosti Oracle treba uhradiť do 30 dní od dátumu na faktúre. Objednávky viacročných služieb sú splatné vopred na celé obdobie trvania služby. Súhlasíte, že uhradíte akékoľvek dane z obchodu, z pridanej hodnoty alebo iné dane, ktoré musí Oracle uhradiť na základe služieb, ktoré ste objednali, s výnimkou daní z príjmu Oracle. Vaša objednávka môže zohľadňovať odhadovanú výšku daní; skutočná výška dane bude podľa konkrétneho prípadu uvedená na vašej faktúre alebo účte kreditnej karty. Súhlasíte s tým, že pri podpise platobných záväzkov v tejto dohode a vašej objednávke sa nespoliehate na dostupnosť akýchkoľvek programov alebo aktualizácií až v budúcnosti.

F. ZÁRUKY, POPRETIE ZODPOVEDNOSTI A VÝLUČNÉ OPRAVNÉ PROSTRIEDKY

Oracle zaručuje, že služby budú poskytované profesionálnym spôsobom, ktorý je konzistentný s priemyselnými normami. Ste povinný oboznámiť Oracle s nedostatkami v záruke na služby do 90 dní odo dňa poskytnutia nedostatočných služieb.

TÁTO ZÁRUKA JE V MAXIMÁLNEJ MIERE GARANTOVANEJ ZÁKONOM EXKLUZÍVNA A NEEEXISTUJÚ ŽIADNE EXPLICITNÉ ANI IMPLICITNÉ ZÁRUKY ANI PODMIENKY, VRÁTANE ZÁRUK ALEBO PODMIENOK PREDAJNOSTI A URČENIA NA KONKRÉTNE POUŽITIE.

ORACLE NEZARUČUJE, ŽE POKRÝVANÉ PROGRAMY BUDÚ FUNGOVAŤ BEZCHYBNE A NEPRETRŽITE, ALEBO ŽE ORACLE OPRAVÍ VŠETKY PROGRAMOVÉ CHYBY. PRI AKOMKOL'VEK PORUŠENÍ UVEDENÝCH ZÁRUK BUDE VAŠIM VÝLUČNÝM OPRAVNÝM PROSTRIEDKOM A JEDINÝM ZÁVÄZKOM ORACLE OPĀTOVNÉ VYKONANIE CHYBNÝCH SLUŽIEB PODPORY ENTERPRISE LINUX A/ALEBO ORACLE VM, ALEBO AK ORACLE NEDOKÁŽE VÝZNAMNE NAPRAVIŤ PORUŠENIE KOMERČNE REALIZOVATEĽNÝM SPÔSOBOM, MÔŽETE PRÍSLUŠNÉ SLUŽBY PODPORY ENTERPRISE LINUX A/ALEBO ORACLE VM UKONČIŤ A ZÍSKAŤ SPĀŤ POPLATKY ZAPLATENÉ SPOLOČNOSTI ORACLE ZA NEDOSTATOČNÉ SLUŽBY.

G. Ukončenie dohody

Ak jedna zo strán poruší podstatné podmienky tejto dohody a nenapraví porušenie do 30 dní od písomného oznámenia druhej strany, môže druhá strana ukončiť platnosť dohody. Ak sú služby ukončené tak, ako je uvedené v predchádzajúcej vete alebo v časti Odškodnenie, ste povinní do 30 dní zaplatiť všetky čiastky, ktorí vznikli, ako aj neuhradené čiastky za služby získané na základe tejto dohody, ako aj príslušné dane a náklady. S výnimkou neuhradenia poplatkov každá zo strán súhlasí s tým, že 30-dňová lehota na napravenie porušení vzájomných dohôd sa môže predĺžiť o dobu, po ktorú porušujúca strana vykonáva primerané kroky k náprave. K ustanoveniam, ktoré ostávajú v platnosti aj po vypršaní alebo ukončení platnosti dohody, patria: obmedzenie zodpovednosti za škodu, porušenie, odškodnenie, platby a iné, ktoré sú svojou povahou predurčené pretrvať.

H. Zachovanie mlčanlivosti

Uplatnením tejto dohody získajú zúčastnené strany prístup k informáciám, ktoré sú dôverné voči sebe navzájom ("dôverné informácie"). Zaväzujeme sa, že vyradíme len informácie, ktoré sú potrebné na výkon povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Dôverné informácie sa obmedzujú na podmienky a tvorbu cien v rámci tejto dohody, a na všetky informácie jasne označené ako dôverné v čase porušenia mlčanlivosti.

Dôverné informácie zmluvnej strany nebudú zahŕňať informácie, ktoré: (a) sú alebo budú súčasťou verejnej domény bez zásahu druhej strany alebo opomenutím konať, (b) boli oprávnené vo vlastníctve jednej strany pred ich zverejnením a druhá strana ich nezískala priamo alebo nepriamo od zverejňujúcej strany, (c) boli oprávnené zverejnené druhej strane treťou stranou bez obmedzenia zverejnenia, alebo (d) druhá strana ich nezávisle vyvodila.

Obe strany súhlasia so zachovaním mlčanlivosti ohľadom dôverných informácií po dobu troch rokov od dátumu zverejnenia. Taktiež obe strany súhlasia navzájom si sprístupniť dôverné informácie výlučne tým zamestnancom, od ktorých bude vyžadované, aby ich chránili proti neautorizovanému sprístupneniu. Nič nesmie brániť žiadnej zo strán sprístupniť podmienky tejto zmluvy, alebo tvorbu cien podľa tejto zmluvy alebo objednávok predložených podľa tejto zmluvy v prípade súdneho procesu, ktorý by vznikol v dôsledku alebo v spojitosti s podmienkami tejto zmluvy, alebo sprístupniť dôverné informácie federálnemu alebo štátnemu orgánu podľa požiadaviek zákona.

I. Úplná dohoda

Súhlasíte s tým, že táto dohoda a informácie, ktoré sú zapracované do tejto dohody písomnou zmienkou (vrátane zmienky informácie uvedenej na URL alebo Pravidiel, na ktoré sa tu odvoláva), spolu s príslušným dodatkom, predstavujú úplnú zmluvu k vašej objednávke služieb, a že táto dohoda nahrádza všetky zmluvy predchádzajúce alebo súčasné, alebo vyjadrenia, ústne či písomné, týkajúce sa takýchto služieb. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným alebo neuplatniteľným, zvyšné ustanovenia zostávajú v platnosti. Výslovne platí, že podmienky tejto dohody nahradia podmienky v akejkoľvek nákupnej objednávke alebo inom dokumente, ktorý nepochádza od Oracle, a žiadne podmienky uvedené v takejto nákupnej objednávke alebo inom dokumente, ktorý nepochádza od Oracle, nebudú pre takéto služby platiť. Táto dohoda nesmie byť upravovaná a práva a obmedzenia nemožno meniť ani odňať, s výnimkou písomnej úpravy podpísanej autorizovanou osobou poverenou vami a spoločnosťou Oracle. Každé oznámenie požadované v súlade s touto dohodou musí byť predložené druhej strane v písomnej forme.

J. Obmedzenie zodpovednosti

S VÝNIMKOU PRÍPADOV TÝKAJÚCICH SA VYŠŠIE UVEDENÉHO EXKLUZÍVNEHO ODŠKODNENIA ZA PORUŠENIE ŽIADNA ZO STRÁN NEBUDE ZODPOVEDNÁ ZA ŽIADNE NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE, REPRESÍVNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY ALEBO ZA ŽIADNU STRATU ZISKU, PRÍJMU, DÁT ALEBO POUŽITIA DÁT. MAXIMÁLNA ZODPOVEDNOSŤ ORACLE ZA AKÉKOL'VEK ŠKODY VZNIKNUTE ALEBO TÝKAJÚCE SA TEJTO ZMLUVY ALEBO VAŠEJ OBJEDNÁVKY, ČI ZMLUVNEJ ALEBO ZÁKONNEJ, BUDE LIMITOVANÁ OBJEMOM POPLATKOV, KTORÉ STE PODĽA TEJTO ZMLUVY ZAPLATILI SPOLOČNOSTI ORACLE, A AK SÚ TAKÉTO ŠKODY DÔSLEDKOM NEVYHOVUJÚCICH SLUŽIEB, TÁTO ZODPOVEDNOSŤ BUDE LIMITOVANÁ NA POPLATKY, KTORÉ STE UHRADILI SPOLOČNOSTI ORACLE ZA NEVYHOVUJÚCE SLUŽBY, KTORÉ VIEDLI K UPLATNENIU ZODPOVEDNOSTI.

K. Export

Na vykonávanie služby sa môžu vzťahovať exportné zákony a regulácie Spojených štátov amerických a všetky ostatné relevantné miestne exportné zákony a regulácie. Súhlasíte s tým, že vaše využitie akýchkoľvek služieb poskytnutých na základe tejto dohody sa bude riadiť týmito zákonmi. Súhlasíte, že sa budete riadiť všetkými takýmito exportnými zákonmi a reguláciami (vrátane domnelého exportu a re-exportu). Vyhlasujete, že žiadne dáta, informácie, programy a/alebo materiály vyplývajúce zo služieb (alebo ich priamy produkt) nebudú exportované priamo alebo nepriamo tak, aby porušili tieto zákony, ani sa nebudú používať na účely, ktoré sú zákonom zakázané, vrátane, avšak nielen výlučne pre potreby šírenia chemických, nukleárných alebo biologických zbraní, alebo na vývoj vojenskej technológie.

L. Všeobecné ustanovenia

1. Táto zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom strany sa podľa § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa riadi Obchodným zákonníkom a v prípade akéhokoľvek súdneho sporu

týkajúceho sa tejto zmluvy ste sa Vy a Oracle dohodli podriaďiť sa výlučnej súdnej právomoci súdov v Slovenskej republike podľa sídla spoločnosti Oracle.

2. V prípade akéhokoľvek sporu medzi Vami a spoločnosťou Oracle, alebo ak chcete poskytnúť oznámenie v súlade s časťou o Odškodnení, alebo sa stanete predmetom konkurzného alebo iného podobného konania, bezodkladne zašlete písomné oznámenie o tejto skutočnosti na adresu: Oracle Slovensko spol. s r.o., Dunajská 15, 811 08 Bratislava.

3. Nesmiete postúpiť túto zmluvu alebo poskytnúť alebo previesť objednané programy a/alebo služby alebo podiel v nich inému jednotlivcovi alebo subjektu. Ak poskytnete programy a/alebo služby na zabezpečenie svojich záväzkov, strana, v prospech ktorej sa zabezpečenie vykonalo, nemá právo použiť alebo previesť programy a/alebo služby, a ak sa rozhodnete financovať získanie programov a/alebo služieb, musíte dodržiavať Oracle zásady financovania, ktoré sa nachádzajú na <http://www.oracle.com/contracts>.

4. S výnimkou neplatenia alebo porušenia práv vlastníctva Oracle vzhľadom na programy, nesmie ani jedna zo strán podniknúť žiadne kroky, bez ohľadu na ich formu, ktoré by vyplývali z tejto zmluvy alebo sa vzťahovali na túto zmluvu, neskôr ako do dvoch rokov po vzniku príčiny na príslušné kroky.

5. Spoločnosť Oracle smie skontrolovať Vaše užívanie Programov na základe oznámenia podaného 45 dní vopred. Súhlasíte, že budete so spoločnosťou Oracle spolupracovať pri tejto kontrole a poskytovať primeranú súčinnosť pri prístupe k informáciám. Takáto kontrola nebude neprimerane zasahovať do Vašej bežnej pracovnej prevádzky. V prípade, že užívanie Programov nezodpovedá podmienkam stanovených touto Zmluvou, je Vám spoločnosť Oracle oprávnená vyúčtovať čiastku, ktorá zodpovedá zistenému rozdielu, podľa cien spoločnosti Oracle. Ste povinný uhradiť túto čiastku do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. V prípade nezaplatenia, môže spoločnosť Oracle ukončiť poskytovanie služieb podpory Enterprise Linux a/alebo Oracle VM alebo túto Zmluvu. Oracle nezodpovedá za akékoľvek výdavky, ktoré Vám vzniknú z dôvodu spolupráce pri vykonaní auditu.

M. Vyššia moc

Žiadna zo strán nenesie zodpovednosť za nesplnenie alebo omeškanie v plnení zapríčinené: aktom vojny, nepriateľstva alebo sabotáže; vyššou mocou; elektrickým, internetovým alebo telekomunikačným výpadkom, ktorý nebol zapríčinený zaviazanou stranou; vládnymi obmedzeniami (vrátane neudelenia alebo zrušenia exportnej alebo inej licencie); inou udalosťou mimo dosahu zaviazanej strany. Obe strany podniknú primerané kroky na minimalizáciu následkov takýchto udalostí. V prípade, že takáto udalosť trvá viac ako 90 dní, každá zo strán má právo písomnou formou zrušiť nevykonané služby. Toto ustanovenie zmluvy nezbavuje žiadnu zo strán povinnosti vykonať primerané kroky sledujúce štandardné procedúry odstraňovania následkov, ani vás nezbavuje povinnosti zaplatiť Oracle za poskytnuté služby.

26 MAJ 2009

Dátum účinnosti tejto zmluvy bude _____, 200_. [vyplní Oracle]

Názov spoločnosti: ŠTATISTICKÝ ÚRAD SR Oracle Slovensko spol. s r.o.

Autorizovaný podpis: _____

Autorizovaný podpis: _____

Meno: PhDr. LUDMILA BENKOVIČOVÁ, CSC.

Meno: Ing. Marek Merda

Funkcia: PREDSEDNIČKA

Funkcia: Managing Director

Dátum podpisu: 20. 5. 2009

Dátum podpisu: 26 MAJ 2009

SK_ELOVMSA_v



ORACLE®

Oracle Slovensko spol. s r.o.
Dunajská 15, 811 08 Bratislava
Tel: 02/5728 8111 Fax: 02/5728 8100 Page 5 of 5
ICO 35690721, IČ DPH: SK2020309357